

MGA represents the average Maximum Pensionable Earnings within the meaning of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9);

N represents the number of years or parts of years referred to in the first paragraph of section 35.9 of the Act;

NA represents the number of years giving entitlement to 1.6% of the pensionable salary under section 20 of the Act;

NN represents the number of years necessary to reach the limit provided for in the first paragraph of section 22 of the Act;

TM represents the average pensionable salary determined in accordance with section 9 of the Act.”.

2. This Regulation comes into force on the date that it is made.

4038

Gouvernement du Québec

T.B. 195704, 19 December 2000

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10)

Regulation — Amendments

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan

WHEREAS, under subparagraph 9.1 of the first paragraph of section 134 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), enacted by section 28 of chapter 32 of the Statutes of 2000, the Government may, by regulation, establish for the purposes of section 73.4 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, the limits applicable to a pension amount added under sections 73.1 and 73.2 of the Act and the manner in which an amount that exceeds the limits is to be adjusted;

WHEREAS under the first paragraph of that section, the Government shall make the regulation after consultation by the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances with the Comité de retraite referred to in section 164 of the Act;

WHEREAS the Comité de retraite was consulted;

WHEREAS the Government made the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 and its subsequent amendments;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 40 of the Public Administration Act (2000, c. 8), the Conseil du trésor shall, after consulting the Minister of Finance, exercise the powers conferred on the Government by an Act that establishes a pension plan applicable to personnel of the public and parapublic sectors, with the exception of certain powers;

WHEREAS the Minister of Finance was consulted;

THEREFORE, THE CONSEIL DU TRÉSOR DECIDES:

THAT the Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, attached to this decision, be made.

ALAIN PARENTEAU,
Clerk of the Conseil du trésor

Regulation to amend the Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan*

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10, s. 134, 1st par., subpar. 9.1; 2000, c.32, s. 28)

1. The Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan is amended by inserting the following division after section 12.2:

* The Regulation under the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, made by Order in Council 1845-88 dated 14 December 1988 (1988, *G.O.* 2, 4154), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1400-99 dated 15 December 1999 (1999, *G.O.* 2, 5127). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

**“DIVISION VII.1
LIMITS TO ADDED PENSION AMOUNTS**

12.3 For the purposes of sections 73.1 and 73.2 of the Act, the sum of the amounts that employees may add to their pensions may not exceed the amount “M” which shall correspond to “M₁” or “M₂”, whichever is higher, calculated as follows:

$$M_1 = (F \times N_L \times 2.0\% \times TM) - CR_{RR}$$

$$M_2 = F \times N \times (1.1\% \times TM + \$230)$$

12.4 The amount added to an employee’s pension shall correspond to the sum of the following amounts:

(1) the amount “MO” which corresponds to “MO₁” or “MO₂”, whichever is lower, calculated as follows:

i. $MO_1 = [F \times N_L \times [(2.0\% \times TM) - (0.7\% \times (TM \text{ or } MGA, \text{ whichever is lower}))]] - CR_{RR}$

ii. $MO_2 = F \times N \times 1.1\% \times TM$

(2) an amount equal to the difference between the amount “M” determined in section 12.3 and the amount “MO” determined in subparagraph 1 of this paragraph, if the employee is under 65 years of age when the pension becomes payable. The amount is paid until the end of the month in which the pensioner reaches 65 years of age.

12.5. For the purposes of sections 12.3 and 12.4:

CR_{RR} represents:

(1) the amount of the pension credit on the date of retirement including the increase referred to in sections 89 and 107.1 of the Act and takes into account any applicable actuarial reduction;

(2) the amount of the paid-up annuity certificate indicated on the statement of benefits taking into account, if applicable, an actuarial reduction of 0.5% per month calculated for each month included between the date of retirement and the employee’s sixty-fifth birthday;

(3) the value of the pension credit attributed to the amounts corresponding to the years or parts of years recognized for purposes of eligibility and transferred into a locked-in retirement account (LIRA) calculated as follows:

(balance of the LIRA on the date of designation of the employer in Schedule I to the Act x (5))

(value of a \$10 annual pension credit payable monthly as of age 65 according to Schedule V to the Act and taking into account the age of the employee on the date of designation of the employer in Schedule I to the Act.)

The value attributed to the pension credit shall include the rate of any increase referred to in section 89 of the Act, between the date of designation of the employer in Schedule I and the date of retirement and taking into account, if applicable, an actuarial reduction of 0.5% per month calculated for each month between the date of retirement and the person’s sixty-fifty birthday;

F represents 1 less the percentage of the actuarial reduction applicable to the pension of the employee;

MGA represents the average Maximum Pensionable Earnings within the meaning of the Act respecting the Québec Pension Plan (R.S.Q., c. R-9);

N represents the number of years or parts of years referred to in paragraphs 1 to 3 of section 73.1 of the Act;

N_L represents the minimum between N and 35 less the number of years of service credited to the plan;

TM represents the average pensionable salary determined in accordance with section 36 and, if applicable, section 215.0.0.7 of the Act.”.

2. This Regulation comes into force on the date that it is made and has effect as of 1 January 2000.

4039

Gouvernement du Québec

T.B. 195705, 19 December 2000

An Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., c. R-12)

Supplementary benefits plan

CONCERNING Supplementary benefits plan in respect of civil servants

WHEREAS under the first paragraph of section 111.2 of the Act respecting the Civil Service Superannuation Plan (R.S.Q., c. R-12), enacted by section 79 of chapter 32 of the Statutes of 2000, the Government may, with respect to participants, establish a plan which provides for supplementary benefits as minimum benefits granted to the beneficiary of a pension and as benefits for physical or mental disability within the meaning of the supplementary benefits plan;

WHEREAS under the fourth paragraph of section 111.2, an order under the first paragraph of that section may have effect up to 12 months before the date on which it is made;